

# 20 AÑOS DE EUROPLAN EN ESPAÑA

## 20 YEARS OF EUROPLAN IN SPAIN

Marita Carmona Belda

Universidad Politécnica de Valencia

Revista EN BLANCO. Nº 19. NUEVA ARQUITECTURA ESPAÑOLA. Valencia, España. Año 2015.

ISSN 1888-5616. Recepción: 19-06-2015. Aceptación: 01-10-2015. (Páginas 80 a 85)

DOI's: <http://dx.doi.org/10.4995/eb.2015.4643>

**Palabras clave:** Europlan, arquitectura española, laboratorio vivienda, concursos, vivienda social

**Resumen:** Europlan comenzó en España y es uno de los laboratorios de ideas sobre el habitar más importantes de Europa. El artículo toma como punto de partida dos aspectos: el primero lo constituyen los planteamientos teóricos que han desarrollado los enunciados del concurso desde su comienzo en 1988 y el segundo los edificios de vivienda social construidos en España. Por último, tras el estudio de la teoría y la práctica de Europlan, el objetivo es ofrecer una aproximación a los modos de vida en el cambio de siglo en España a través de sus aportaciones después de más de veinte años de existencia.

### INTRODUCCIÓN

Europlan aparece en un momento clave: a finales del siglo XX, en una época de cambios sociales y culturales importantes motivados principalmente por el desarrollo de las nuevas tecnologías. Es un concurso con el que se identifican algunos problemas arquitectónicos existentes resolviéndolos desde la ciudad, una radiografía que ayuda a entender mejor la arquitectura.

*“Tres aspectos principales como seña de identidad de Europlan: éxito de la organización con un perseverante y riguroso esfuerzo en la búsqueda de la excelencia, oportunidad de debate y estudio sobre el modo en que se produce la ciudad contemporánea (creación de foros y actividades en torno al pensamiento arquitectónico, utilidad de las publicaciones que se realizan) y la adecuación de las condiciones de concurso y de la búsqueda de las oportunidades de proyecto a lo que el devenir de los tiempos y del espacio común de la convivencia que es la ciudad han ido marcando”.*

Pero Europlan es algo más que un concurso. Designa un foro de debate sobre la vivienda, la arquitectura y el urbanismo que pretende reunir a todas aquellas personas, instituciones y Administración del ámbito estatal, autonómico o local, que deseen participar en la labor de desarrollo de las ciudades.

Su objeto primordial es aumentar el intercambio de ideas entre los profesionales europeos y extraer reflexiones innovadoras así como la máxima calidad de la arquitectura y el urbanismo para nuestras ciudades.

Pero ese idealismo de sus propuestas choca la mayoría de veces con la realidad existente. Europlan termina siempre con una publicación en la que se comunica a la sociedad la investigación realizada (FIG. 01 Y FIG. 02). Es por tanto, una plataforma de lanzamiento donde algunos equipos de renombrados arquitectos españoles han comenzado su salto a la fama: Aranguren y Gallegos, Nieto y Sobejano, Morales y Mariscal,... entre otros. Se podría asemejar a un ritual iniciático de entrada en la vida profesional donde recién titulados y profesionales comparten conocimientos.

### ORÍGENES DE EUROPLAN

Los antecedentes de los actuales concursos Europlan se remontan a los PAN (Programme Architecture Nouvelle) realizados en Francia desde principios de los años setenta (año 1971). Estas competiciones recurrían a los arquitectos jóvenes para contribuir con sus ideas innovadoras al desarrollo y la modernización de la arquitectura existente en Francia. La organización de la competición dependía

**Keywords:** Europlan, Spanish architecture, laboratory housing, competitions, social housing

**Summary:** Europlan was launched in Spain, and now is one of the most important generators of habitation ideas in Europe. The article takes two aspects as its starting point: the first aspect is based on the theoretical approaches of the competition since it began in 1988, and the second on the social housing constructions in Spain. Ultimately, after studying the theory and practice behind Europlan, the goal is to offer an approximation to the lifestyles in Spain during the turn of century, and through its contributions after more than 20 years of existence.

### INTRODUCTION

Europlan appears at a key moment: the late 20th century, during a time of important social and cultural changes, caused mainly by the development of modern technologies. It is a competition where some architectural problems are identified and resolved from the inner city, an x-ray that helps to better understand architecture.

*“Three main aspects as a sign of Europlan identity; success of the organization with a persevering and rigorous effort in the search of excellence, opportunity for debate and research on the method with which the contemporary city is produced (creation of forums and activities surrounding architectural thinking, benefit from the publications that are made) and adapting the terms of the competition and of the search of project opportunities to what the becoming of times and common space of coexisting that the city is have been designating”.*

Europlan is more than a competition. It designates a debate forum on housing, architecture and urban planning which aims to bring together different people, institutions and state administrations that wish to participate in the labour of urban development.

Its main goal is to increase the exchange of ideas between European professionals and to draw innovative thought as the maximum quality of architecture and urban planning for our cities.

But the idealism of their proposals often clashes with the existing reality. Europlan always concludes with a publication in which the investigation is transmitted to the community (FIG. 01 AND FIG. 02). Therefore, Europlan is a launch pad where many renowned Spanish architects began their rise to fame: Aranguren & Gallegos, Nieto & Sobejano, Morales & Mariscal, among others... It could be considered an initiation ritual to the profession, where recent graduates and professionals share knowledge and expertise.

### ORIGINS OF EUROPLAN

The history of the current Europlan competition dates back to the PAN (Programme Architecture Nouvelle) conducted in France in the early 70's. These competitions recurred to young architects who contributed their innovative ideas to the development and modernisation of the existing French architecture. The organisation depended on the French Ministry for Construction of Public Housing. For this reason, although only few of these projects were built in comparison with the general housing construction in France, they still had a great impact and



FIG. 01

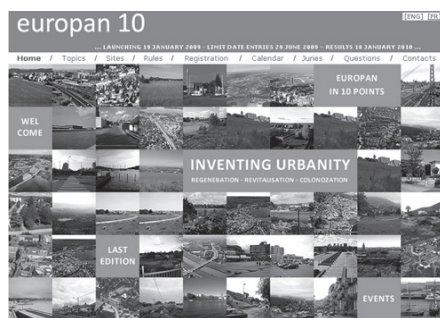


FIG. 02

del Ministerio francés de Construcción de Viviendas públicas. Por eso, aunque realmente llegaron a construirse pocos proyectos surgidos de la competición en comparación con la construcción general de viviendas en Francia, tuvieron una gran repercusión y aun hoy mantienen un valor simbólico en cuanto a reflexión y debate. Cabe destacar que en 1975 las competiciones PAN insertan el contexto urbano, dato interesante pues este hecho también ocurrirá en Europan. En 1985, PAN fue exportado a Japón aunque no tuvo excesivo éxito pues hubo pocas propuestas presentadas y éstas mostraban claras diferencias de enfoque proyectual con la competición francesa.

Tras esta experiencia internacional se decidió ampliar la competición PAN a escala europea y se crearon organizaciones Europan propias de cada país participante, respaldadas por diferentes instituciones nacionales. En este momento España tuvo un protagonismo fundamental en los comienzos de Europan: en 1988 representantes de nueve países enunciaban precisamente en Madrid la carta Europan, un documento que contenía los estatutos y los objetivos a cumplir por los concursos. Se optó porque cada competición nacional tuviese las mismas reglas y el mismo programa. Este documento estaba firmado por los Presidentes de cada Comité Nacional de Europan y en él se definen su finalidad, su estructura, temas y objetivos. Más adelante, en ese mismo año, se produjo en Berlín el primer encuentro entre las organizaciones nacionales y los participantes. Cada nacionalidad presentó un análisis de la arquitectura de su país a través de las viviendas, y esto permitió conocer los diferentes programas de competición y se establecieron los criterios de evaluación a aplicar por el Jurado.

#### LABORATORIO DE IDEAS SOBRE EL HABITAR

*"Europan España juega un papel fundamental como bisagra entre las administraciones, la sociedad y los arquitectos. En la medida en que el concurso proporcione soluciones útiles, inteligentes e innovadoras para una sociedad necesitada de ellas, el arquitecto recuperará un papel determinante en el debate de la ciudad y el territorio. Europan es una plataforma, una red, una herramienta y un catalizador de ideas, un canal que posibilita el contacto entre los distintos agentes y trabaja desde hace 20 años para generar entornos urbanos más creativos y estimulantes. Es competencia del comité científico reflexionar sobre el concurso y maximizar su potencial a través de las aportaciones e ideas de sus miembros"*

2. Previamente al lanzamiento de cada convocatoria, Europan se reúne con el Comité Científico y el Comité Técnico Europeo, compuesto por un grupo

when it came to thought and debate they maintain their symbolic value until today. By 1975 the PAN competitions insert the urban context, an interesting fact since this also occurs in the Europan. In 1985, PAN was exported to Japan, although it wasn't very successful since very few proposals were made, and they showed clear design approach differences in comparison with the French competition.

Following this international experience it was decided to extend the PAN competition to a European scale, and Europan organisations were created in each participating country, each backed by different national institutions. At this moment, Spain had a leading role in the launch of the Europan: in 1988 representatives from nine countries set forth in Madrid the Europan charter, a document which contained the statutes and goals that must be met by the competitions. It was decided that every national competition would have the same conditions and program. This document was signed by the presidents of each National Europan Committee, in which its aim, structure, themes and objectives are specified. Further on, in that same year, the first meeting between the national organisations and participants was held in Berlin. Each nation presented an analysis of its country's architecture through its housing, and this allowed a closer look at the different programmes of the competition, and the evaluation criteria that would be applied by the judging panel were established.

#### THE HABITATION LAB

*"Europan Spain plays a key role as a hinge between government, society and architects. To the extent that the competition will provide useful, intelligent and innovative solutions for a society that needs them, the architect will regain a lead role in the debate on the city and territory. Europan is a platform, a network, a tool and a catalyst for ideas, a channel that allows contact between the different agents and has been working for the past 20 years to generate more creative and stimulating urban settings. It falls upon the scientific committee to reflect on the competition and maximize its potential through the contributions and ideas of its members"* 2. Before the announcement of each call, the Europan meets with the Scientific Committee and the European Technical Committee, composed by a group of experts from each of the participating countries, to specify the topics of investigation and land proposals.

After studying with a global outlook the statements suggested by the Committee of Experts, it was concluded that there have been some research topics proposed which have continuity over the Europan: changes in ways of living, hybridisation (versus zoning, especially in the pairings housing/work, public/private) recycling, sustainability and communication networks.

The main research route is towards the change of ways of inhabiting, and it appears in Europan since its launch. In summary, we can say that Europan is always conscious of the social perspective, and for this reason it suggests this debate topic.

The profile of an architect that searches for Europan is an individual omnivore. In other words, a being that grows on all its surroundings in a constantly changing environment. In the Europan calls, it is said that cities must be configured for its inhabitants and not the other way around, because people are positively spatial beings, and possess the ability to create spaces of interrelations. Man needs space to unfold his internal abilities, and therefore requires the creation of areas of dialogue. This fact is so powerful that we have moved from the Cartesian premise of "I think, therefore I am" to that of "I communicate, therefore I am". The culture of habitation is, in a certain way, the culture of coexistence, of interpersonal communication.

Thus, the proposals of Europan state that the inhabited space isn't necessarily restricted to the physical space. It is the real space where the human life unfolds over time, as man is capable of creating his own scope. Europan aims to bring forth the fundamental question: what does it mean nowadays to live in the city? And tries to answer this question with architecture. Nonetheless, it considers that there are needs to study the concept of habitat, in which physical, spatial, economical, social and cultural elements come into play.

#### EUROPAN SOCIAL HOUSING BUILT IN SPAIN

But not everything must be reduced to the realm of ideas, because it is very convenient for architecture to be conceived and inhabited. *"The solution is to think, man's fundamental quality. Architects, think what are they creating. Maybe the architect's problems will be resolved by dedicating more of their time, more time towards their work. To be able to conceive with precision these spaces to inhabit. The*

de expertos de todos los países participantes, para concretar los temas de investigación y las propuestas de suelo.

Tras estudiar con una mirada global los enunciados sugeridos hasta el momento por el Comité de Expertos, se ha llegado a la conclusión de que se han propuesto algunos temas de investigación que tienen continuidad a lo largo de European: los cambios en los modos de habitar, la hibridación (versus zonificación, sobre todo en los binomios vivienda/trabajo, público/privado), el reciclaje, la sostenibilidad y las redes de comunicación.

La línea de investigación principal es la de los cambios en los modos de habitar y aparece en European desde su origen. Como resumen podría decirse que European tiene presente en todo momento la perspectiva de lo social y por eso plantea este tema de reflexión.

El perfil del arquitecto que busca European es un individuo omnívoro. Es decir, un ser que se alimente de todo lo que rodea en un entorno siempre cambiante. En los enunciados de European se manifiesta que las ciudades deben estar configuradas para las personas y no viceversa porque las personas son seres positivamente espaciales y poseen la capacidad de crear espacios de interrelación. El hombre necesita el espacio para desplegar sus posibilidades internas y requiere por tanto crear ámbitos de diálogo. Tanto es así que se ha pasado de la famosa premisa cartesiana "pienso, luego existo" a la de "comunico, luego existo". La cultura del habitar es, en cierto modo, la cultura de la convivencia, de la comunicación interpersonal.

Así pues, los planteamientos de European manifiestan que el espacio vivido no tiene por qué ser sólo el espacio físico. Es el espacio real donde se desarrolla la vida del ser humano a lo largo del tiempo pues el hombre es un ser capaz de crear ámbitos. European pretende realizar la pregunta fundamental: qué significa hoy en día habitar la ciudad y le intenta dar una respuesta a través de la arquitectura. Sin embargo considera que hace falta un estudio del concepto de habitar, en el que se combinen elementos físicos, espaciales, económicos, sociales y culturales.

#### VIVIENDAS SOCIALES EUROSPAN CONSTRUIDAS EN ESPAÑA

Pero no se debe reducir todo al ámbito de las ideas porque es conveniente que la arquitectura sea pensada y vivida. "La solución es pensar, lo más propio del hombre. Los arquitectos, pensar qué están haciendo. Quizás el problema de los arquitectos se resolvería dedicando tiempo, más tiempo a su trabajo. Para poder concebir con precisión estos espacios para habitar. Los usuarios, pensar cómo usar esos espacios. Para hacerlo adecuadamente. Y poder disfrutar de ellos. Y, quizás, volver a pensar, a conversar, a leer, a vivir, a habitar"<sup>3</sup>.

¿Qué se ha construido en España de European? Poco, muy poco en comparación con los proyectos seleccionados y premiados. Hasta European 7 se han construido unas 1555 viviendas (FIG.03 Y FIG. 04) que se nombran a continuación agrupadas según la edición de concurso:

**European 1 (1988):** dos torres de 56 viviendas de Aranguren y Gallegos en Madrid, dos torres de 86 viviendas de Ricardo Sánchez y Jose María Escobar en Madrid, un bloque de 49 viviendas de Félix Pozo y Alberto Torres en Zafra (Huelva), una manzana de unifamiliares y bloques de 28 viviendas de Mercedes Peláez en Vallecas (Madrid), 74 viviendas sociales en bloques de Mercedes Peláez en Ujo (Asturias), 64 viviendas sociales en bloques de Isabel Bannasar y Ana M<sup>a</sup> Noguera en Pravia (Asturias) y 30 viviendas unifamiliares adosadas de Susana Aparici, Inma Nuñez y Fernando Moliner en Vallecas (Madrid).

**European 2 (1990):** 160 viviendas de Matos y Castillo en dos manzanas en Basauri (Bilbao), y 36 viviendas de M<sup>a</sup> Concepción Carreiro y Cándido López en una manzana en Ferrol.

**European 3 (1992):** 60 viviendas en bloque de Jaime López y Jaime Latas en Madrid, 252 viviendas de Enrique Johansson de Terry en una manzana en Granada y 32 viviendas en dos bloques de M<sup>a</sup> José Duch y Eva Prats en Guissona (Lérida).

**European 4 (1994):** 70 viviendas de Lapuerta y Burgos en varias torres y 84 de Luis Belzunce, Luis Díaz y Juan García en varios bloques en Bilbao, 23 viviendas en un bloque de Pedro Palmero y Samuel Torres en Avilés y 22 viviendas en una palazzina de Javier Fresneda, Javier Sanjuan y Javier Herreros también en Avilés y 174 viviendas de Nieto y Sobejano en cuatro bloques en Sevilla.

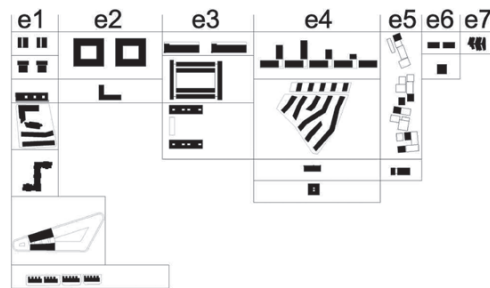


FIG. 03

	PRESENTADOS (actas del Jurado)	GALARDONADOS (actas del Jurado)	OBRAS CONSTRUIDAS	Nº DE VIVIENDAS
EUROPAN 1	112	30 de los que hay 5P+5M+20F	7	385
EUROPAN 2	214	27 5P+5M+17F	2	196
EUROPAN 3	423	41 4P+5M+32F	3	352
EUROPAN 4	307	29 4P+7M+18F	4	377
EUROPAN 5	245	32 4P+7M+21L	2	144
EUROPAN 6	365	33 6P+9M+18F	2	49
EUROPAN 7	286	23 7P+7M+8F	1	52
EUROPAN 8	208	29 8P+8M+13	En proceso	En proceso
EUROPAN 9	176	25 7P+7M+11F	En proceso	En proceso
EUROPAN 10	311	33 6P+7M+20F	En proceso	En proceso
EUROPAN 11	En proceso	En proceso	En proceso	En proceso
<b>TOTAL</b>	<b>2647</b>	<b>302</b>	<b>21</b>	<b>1555</b>

FIG. 04

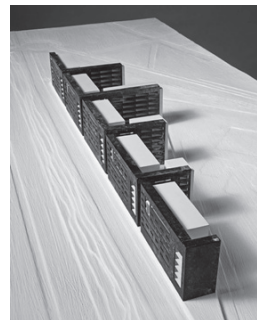


FIG. 05



FIG. 06

users think how to use these spaces. To do so accordingly. To be able to enjoy them. And maybe, rethink, converse, read, live, inhabit."<sup>3</sup>

What was constructed in Spain by the European? Little, very little in comparison with the selected and awarded projects. Until European 7, 1,555 houses were built (FIG. 03 AND FIG. 04) these will be named below, grouped according to the contest edition:

**European 1 (1988):** two towers made up of 56 apartments by Aranguren and Gallegos in Madrid, two towers of 86 homes Ricardo Sanchez and Jose Maria Escobar in Madrid, a block of 49 homes by Pozo and Felix Alberto Torres in Zafra (Huelva), a block of detached houses and blocks of 28 homes by Mercedes Peláez in Vallecas (Madrid), 74 social housing blocks by Mercedes Peláez Ujo (Asturias), 64 social housing blocks by Ana Maria Isabel Bannasar Noguera in Pravia (Asturias) and 30 terraced houses by Susana Aparicio, Inma Nuñez and Fernando Moliner in Vallecas (Madrid).

**European 2 (1990):** 160 homes by Castillo de Matos in two blocks in Basauri (Bilbao), and 36 apartments by Maria Concepcion Lopez and Candido Carreiro and a block in Ferrol.

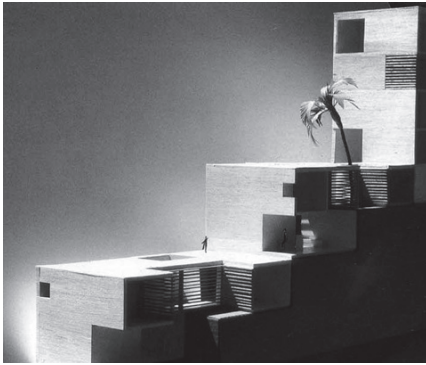


FIG. 07



FIG. 08

**European 5 (1997):** 17 viviendas en bloque de Elio García, Carlos y Javier Rodríguez en Avilés y 127 viviendas de Morales y Mariscal en Ceuta.

**European 6 (2000):** 32 viviendas de Mario Sanjuan, Iban Carpintero, Jose M<sup>a</sup> Tabuyo, Angel Sevilla en Avilés y 18 viviendas de Jorge Suarez y Lucia Salvador en Aviles.

**European 7 (2002):** 52 viviendas de Hevia Meyer and Angela Moragues en Lérida.

De todos los proyectos nombrados cabe destacar dos, por sus acertados planteamientos de concurso y los resultados obtenidos de la buena práctica constructiva. En ambos proyectos se trata con mayor cuidado los espacios de relación y no sólo el interior de las viviendas proyectadas:

En primer lugar las viviendas de Nieto and Sobejano in Sevilla de European 4 (FIG. 05). Citando las palabras de los propios autores *“cinco grandes diedros, cinco verdaderas pantallas acústicas protegen las viviendas de la vía de tráfico y se abren hacia el interior del solar en una cadena de jardines comunitarios. Sobre un garaje común se sitúan los cinco cuerpos en forma de “L” cuyos brazos ortogonales a la autovía varían de dimensión para adaptarse a la forma triangular del solar y conformar los espacios verdes posteriores. Se construyen 174 viviendas de las cuales 114 serán dúplex y 60 se desarrollarán en una única planta. Todas las viviendas tienen una superficie útil inferior a 70 m<sup>2</sup>, resueltas en dos únicas variantes”* 4.

Presentan una modulación estricta acorde con la estructura planteada. Se crean patios y espacios que actúan como miradores a la ciudad junto con los corredores, que son también una barrera para el sonido de la vía rápida (FIG. 06). El proyecto presenta una “doble cara” al espectador. Por un lado, una fachada roja, unitaria y con una composición ordenada que le proporcionan las hendiduras: unas veces horizontales que marcan la galería o corredor de acceso, que actúa de colchón acústico y mirador a la ciudad, y otras veces verticales que marcan las divisiones de las unidades residenciales. La otra cara es una fachada pálida, de modulación rígida, mediante la propia estructura de hormigón que se combina con paneles metálicos. Es esta modulación en pórticos paralelos la que genera las fachadas interiores. La fachada se resuelve con piezas prefabricadas de hormigón de grandes dimensiones, realizadas con moldes de chapa ondulada metálica, dispuesta en diagonal y pigmentada con óxido de hierro en una colocación voluntariamente irregular. Estos paneles producen infinitas variaciones de brillo, opacidad, color y textura y proporcionan la imagen del edificio.

En segundo lugar, las viviendas de Morales y Mariscal in Ceuta de European 5 proponen una combinación de viviendas-patio con viviendas-torre y plantean el dominio del paisaje sobre la ciudad (FIG.07). Este proyecto parte del lugar y trata de proteger a las viviendas del viento mediante la orientación de los muros de hormigón (FIG.08). Se propone utilizar hormigón prefabricado para la estructura ya que se deteriora en menor medida, se respeta la modulación que se planteó en el concurso y clasifican las viviendas como viviendas “nicho” y viviendas “reversibles”.

Por un lado está lo que denominan viviendas “nicho” que son las que se encuentran protegidas del viento. En algunas de éstas incluso se ha introducido la roca in su planta baja ya que excavar la montaña lo conciben como algo ilógico y costoso. La vivienda deberá construir su propia relación con el exterior.

**European 3 (1992):** 60 housing blocks by Jaime Lopez and Jaime Latas in Madrid, 252 homes by Henry Johansson in a block by Terry in Granada and 32 apartments in two blocks by M<sup>a</sup> José Duch and Eva Prats in Guissona (Lleida).

**European 4 (1994):** 70 homes in Burgos by Lapuerta and several towers and 84 by Luis Belzunce, Luis Diaz and Juan Garcia in several blocks in Bilbao, 23 homes in a block by Palmero and Samuel Torres Pedro Aviles and 22 homes in a palazzina by Javier Fresneda, Javier Sanjuan and Javier Herrerros also in Aviles and 174 homes by Nieto and Sobejano in four blocks in Seville.

**European 5 (1997):** 17 housing blocks by Elio Garcia, Carlos and Javier Rodriguez Aviles Morales and 127 homes in Ceuta by Morales and Mariscal.

**European 6 (2000):** 32 homes by Mario Sanjuan, Iban Carpenter, Jose Maria Tabuyo, Sevilla Angel Aviles and 18 homes by Lucia Salvador Jorge Suarez in Aviles.

**European 7 (2002):** 52 homes by Hevia Meyer and Angela Moragues in Lleida.

From among all the mentioned projects, two of them must be highlighted for their successful design approach and results obtained from correct constructive practice. In both these projects, a significant spatial treatment is observed and it is not exclusive to the interior of the homes:

Firstly, the housings of Nieto and Sobejano in Seville of European 4 (FIG. 05). Quoting the words of the authors themselves *“five great dihedral, five real acoustic screens protect the living spaces from the traffic of the street and they open towards the interior of the plot in a chain of communal gardens. Over a communal garage, the five “L” shaped bodies are placed whose arms (perpendicular to the highway) vary in dimension to adapt to the triangular shape of the plot, and therefore shape the subsequent green spaces. 174 homes are built, of which 114 will be duplex and 60 will be of a single story. All the homes have a useful floor area below 70 m<sup>2</sup> resolved in two single variants”* 4.

They present a strict modulation according to the proposed structure. Patios and spaces that act as an observatory to the city are created together with the corridors, which are another sound barrier to the highway (FIG. 06). The project presents a “double face” to the spectator. On one hand, a red façade, uniform and with a regulated composition which is proportionate by the clefts: ones are horizontal that mark the access corridor, and others are vertical which mark the divisions between the living units. On the other hand, the pale facade, of rigid modulation, uses the concrete structure and combines it with metal panels, disposed diagonally and pigmented with Iron Oxide in a voluntarily irregular disposition. These panels possess infinite variation of shine, opacity, colour and texture, and give the building its particular image.

In second place, the homes by Morales and Mariscal in Ceuta from the European 5, put forth a combination of patio-homes and tower-homes and propose the priority of landscape over the city (FIG. 07). This project parts from its location, and tries to protect the homes from the wind using the orientation of the concrete walls (FIG. 08). It intends to use prefabricated concrete for the structure since it deteriorates less than other materials, the modulation that was proposed in the competition is maintained and the homes are classified as “niche” or “reversible” home.

On one hand, we have the so-called “niche” homes, which are the ones that are protected from the wind. In some of these, stone was introduced on the ground floor, since excavating the land was considered something illogical and costly. The home must build its own relationship with the exterior.

On the other hand, the “reversible” homes are the ones in which the spaces can be exchanged. In these, the access is placed according to the convenience in each case, and normally this access is located on the first floor and from the street, on this floor they place the kitchen, living room and terrace. They create the concept of functional package and play with each one of these: blue represents the bedrooms, yellow represents the bedroom and living room and red represents a living room and kitchen. It is an organised project using very flexible spaces that at all times look onto the surrounding scenery (FIG. 09).

#### EUROPAN CONTRIBUTIONS TO SPANISH ARCHITECTURE

If each of the built homes were to be analysed, the conclusion reached would be that there are three fundamental challenges for European in Spain: the hybridisation in social home buildings, the integration of communication spaces in these buildings and the home seen as a service to the citizen and not an icon.

Por otro lado las viviendas "reversibles" son las que puede intercambiar sus espacios. En éstas se sitúan los accesos según convenga y normalmente se accede por la planta primera desde la calle, en la que se sitúan cocina, salón y terraza. Crean el concepto de paquete funcional y van jugando con cada uno de ellos: el azul representa los dormitorios, el amarillo dormitorio y sala de estar y el rojo una sala de estar y una cocina. Se trata de un proyecto ordenado con unos espacios muy flexibles que miran en todo momento al paisaje circundante (FIG.09).

#### APORTACIONES DE EUROPLAN A LA ARQUITECTURA ESPAÑOLA

Si se analizaran todas las viviendas construidas se podría concluir que fundamentalmente son tres los retos de Europlan en España: la hibridación en los edificios de vivienda social, la integración de los espacios de relación en estos edificios y la vivienda entendida como servicio al ciudadano y no como icono.

En primer lugar, hasta el momento no se ha conseguido materializar en España ningún proyecto de edificio híbrido pues en todos ellos predomina el uso residencial. El motivo fundamental lo constituye la normativa existente que paraliza la ejecución de los proyectos de concurso planteados aunque también han faltado planteamientos innovadores. Por este motivo, el reto de Europlan consiste en desvincular el urbanismo de la lógica del mercado de suelos, tan instalada en los procesos de toma de decisiones en la ciudad. Frente a planteamientos que conducen a una "ghettificación" basada en el urbanismo de la zonificación, se puede reproponer una ciudad híbrida. Es decir, una ciudad de uso intensivo, para ser vivida las veinticuatro horas del día.

En segundo lugar, Europlan considera, al menos en sus enunciados, que es esencial estudiar el espacio público que existe en la "ciudad de la complejidad". Los proyectos actuales de viviendas, según los enunciados, no sólo responden al espacio interior de éstas, sino que deben dar un paso más tratando de explicar la relación que existe entre el espacio residencial y el espacio público. Éste no es un espacio "vacío" (como se le ha denominado en muchos análisis de la ciudad). Pero estas consideraciones no han llegado a materializarse en la mayoría de las viviendas españolas. En el conjunto de viviendas de Ceuta anteriormente nombrado (donde se combinan torres y unifamiliares) hay un acercamiento al tratamiento del espacio público, se pretende colonizar la singularidad del lugar en su cota cero y se entreteje la red de caminos y carreteras existentes.

En tercer lugar, existe en Europlan un gran contraste entre el planteamiento de sus enunciados de una arquitectura de vanguardia y los resultados: tanto de las propuestas de concurso como de las viviendas construidas pues, poco a poco, se tiende a lo "convencional". Si se comparan entre sí las viviendas construidas de cada convocatoria en España se llega a la conclusión de que se vive con menos espacio de vivienda, compartiendo necesidades funcionales básicas semejantes, compartimentando el espacio de modo muy similar en la mayoría de ellas. Esto contrasta en gran manera con la filosofía de Europlan, que, a través de sus enunciados, ha reflejado un nuevo modo de mirar la arquitectura dirigiéndola hacia donde están las necesidades de los ciudadanos: el "homework", los modos de vida, la relación con la naturaleza y el medio ambiente, la movilidad, la adaptación rápida a los cambios sociales, etc. Es decir, Europlan trata de captar las necesidades del siglo XXI, pero sus planteamientos se diluyen cuando se estudian las viviendas construidas.

Pero es justo finalizar el artículo afirmando que Europlan ha logrado la concepción de la vivienda entendida desde la ciudad. Poco a poco se ha ido ampliando la dimensión de sus actuaciones: desde la pequeña escala de vivienda, a la de edificación, después a la urbana y, por último, a la territorial (FIG.10). La primera edición comenzó con un zoom a nivel proyectual actuando sobre solares existentes, y las últimas han planteado actuaciones de hectáreas. Se ha establecido un amplio análisis, de forma intencionada, para abordar la complejidad de las ciudades y, desde ahí, descender al problema de la vivienda. No se concibe la vivienda como un ente aislado tanto en el espacio como en el tiempo, sino como dentro de un elemento complejo llamado ciudad, como parte de un todo. Ese enfoque propone al arquitecto hacerse muchas más preguntas antes de trabajar: ¿cómo repercute este proyecto en el conjunto?, ¿qué aporta a la ciudad?, ¿cómo dialoga con ella?, ¿cómo trata el espacio público?,...

Para Europlan, la ciudad es un organismo vivo y no puede ser pensada como un objeto terminado o congelado. Entiende que los proyectos de vivienda están abiertos a las conexiones y a la transformación de lo existente. Un dato evidente en las ediciones españolas ha sido el descenso en la construcción de viviendas.

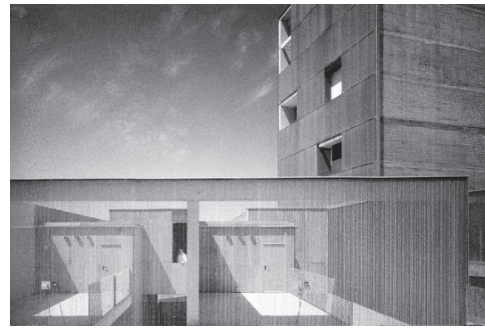


FIG. 09

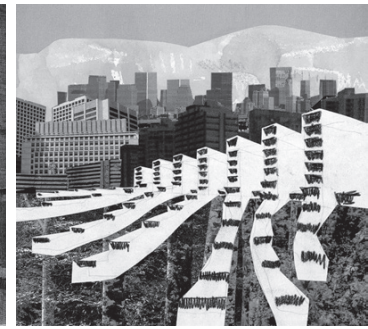


FIG. 10

Firstly, until this moment no hybrid project has yet been made within Spain, since in all these cases they have been of residential use. The main fundamental reason is the existing regulation which stops the execution of competition projects, but also there has been a lack in innovative proposals. For this reason, the challenge for Europlan lies in breaking the link between urban planning from the logic of land market, strongly grounded in the processes of decision making within the city. Facing proposals that lead to "ghettification" based on zoned urban planning, a hybrid city can be proposed again, that is, a city of intensive use, to be residential twenty four hours a day.

In second place, Europlan considers, at least in one of its calls, the need to conduct a study of the public space that exists in the "city of complexity". The current projects for living spaces, according to the calls, not only answer to the interior of the homes, but also take a step further into explaining the relation that exists between the residential space and public space. This is not an "empty" space (as it is referred to in many city analyses). These considerations have not been taking into account in most Spanish homes. In the group of homes in Ceuta previously mentioned (where the towers and patio-homes are combined) there is a treatment of the public space, there is an intention to colonise the singularity of the location at its 0 elevation, and the network of existing roads and highways is interweaved.

Thirdly, there is a great contrast in Europlan between the proposal of its calls for avant-garde architecture and the results: as many of the competition proposals of the housing slowly tend to the more "conventional" side. If the homes built from each call in Spain were to be compared, we would reach the conclusion that less space is needed to inhabit a home, sharing basic functional and similar needs, compartmentalising the space in a very similar manner in each of these. Contrasts greatly with Europlan's philosophy, which, through its calls has brought forward a new vision towards architecture, leading it towards the needs of the users: "homework", lifestyles, relation with nature and the environment, movement, quick way of adapting to social changes, etc. Hence, Europlan attempts to capture the needs of the 21st century, but its approaches are diluted when the constructed homes are actually analysed.

It is fair to conclude this article stating that Europlan has achieved the understanding of the home through the city. Slowly, the dimensions of the interventions began to grow: from the small scale of the home, to the buildings, and then to an urban scale, and finally, to the territorial (FIG. 10). The first edition began with a zoom at a project level acting over existing plots, and the final editions have put forward interventions over the span of hectares. A broad analysis has been intentionally established, to tackle the complexity of the cities, and from there, descend to the problem of the home. The home isn't conceived as an isolated entity neither in space nor in time, but as a component of a complex element known as a city, as a part of a whole. This approach brings about many questions to the architect before he can begin to work: how does this project impact the sum? What does it bring to the city? How does it speak to the city? How does it attend to the public space?

For Europlan, the city is a living organism and can't be viewed as a finished or unmoving object. Europlan understands that the home projects are open to the connections and transformations of the existing. An obvious fact in the Spanish

Existen muchos motivos que han causado este descenso: la difícil concreción de los contenidos de sus enunciados (por su amplitud), el complejo sistema de gestión de la Administración Pública, la falta de adaptación a la normativa existente, la inexperiencia de los equipos, la crisis económica, el alargamiento de los proyectos en el tiempo y la alta frecuencia en su edición, lo que supone pocos intervalos de tiempo para actuar.

Pero existe otro motivo por el que European ha dejado de construir en España: la apuesta por el no consumo de nuevo suelo en la ciudad. Paulatinamente ha ido proponiendo en sus enunciados estrategias para revitalizar barrios existentes. En este sentido, European es la fuente de creación de una nueva cultura arquitectónica que no consiste en construir a toda costa, sino que se basa en la cultura de la "invisibilidad", de una arquitectura menos preocupada por la forma.

Existe el prejuicio de que, si no hay actuación visible, no existe actuación. Y como no se valora, por lo tanto, no se retribuye. Ya lo intuían algunos de los grandes arquitectos.

Cuando, en un momento determinado, Kahn le pidió a Barragán diseñar los jardines del Instituto Salk, este último respondió que no había lugar para un jardín en ese sitio y que lo dejara así porque lo que había era suficiente. Se cuenta entonces que Kahn le preguntó cuánto tenía que pagarle por aquella aportación aunque "aparentemente", ante los ojos humanos, había hecho casi nada...

### M<sup>a</sup> Encarnación Carmona Belda

Doctora arquitecta por la ETSAV en 2012. Ha sido profesora asociada en el Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica de la Universidad Politécnica de Valencia. En la actualidad presta asistencia técnica en una entidad local de la Comunidad Valenciana y tiene su propio estudio de arquitectura, Carmona y de la torre Arquitectos.

### Notas y referencias bibliográficas

1. GARCÍA SOLERA, Javier, "Nuevos caminos" en AA.VV. *European 10, Proyectar la urbanidad, colonización/revitalización/regeneración*, Ed. Secretariado de European. Madrid. 2010. p.209.
2. TATO, Belinda. "European 9" en AA.VV. *European 10, Proyectar la urbanidad, colonización/revitalización/regeneración*. Ed. Secretariado de European. Madrid. 2010. p. 257.
3. CAMPO BAEZA, Alberto. *La idea construida*. Ed. Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. Madrid. 1996. p. 12.
4. AA.VV. Blanco y rojo. Monográfico nº 20. Ed. Monográfico European. Madrid. 2003. p.8.

### Bibliografía

- AA.VV. *European 88. Evolución de los modos de vida y arquitecturas de la vivienda*. Ed. Ronchamp Ediciones. Madrid. 1988.
- AA.VV. *10 años European 5 España*. Ed. SEPES y Ministerio de Fomento. Madrid. 1999.
- AA.VV. *European 10. Proyectar la urbanidad*. Ed. Ministerio de la vivienda. Madrid.2008
- AA.VV. *La casa. Evolución del espacio doméstico en España. 2 vol.* Ed. El Viso. Madrid. 2006.
- CAMPO BAEZA, Alberto. *La idea construida*. Ed. Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. Madrid. 1996.
- CARMONA BELDA, M<sup>a</sup> Encarnación. *Viviendas European (1988-2008). Una aproximación a los modos de vida en el cambio de siglo en España*. Ed. Universidad Politécnica de Valencia. Valencia. 2012.
- VALERO RAMOS, Elisa. *Ocio peligroso*. Ed. General de Ediciones de Arquitectura. Valencia. 2006.

### Fotografías

FIG.01. Elaboración propia. Distintas portadas de publicaciones European.

FIG. 02. Portada de la web European 10.

FIG. 03. Elaboración propia. Imagen de las viviendas construidas en España de European. Elaboración propia.

FIG. 04. Elaboración propia. Tabla con datos de European.

FIG. 05. Maqueta de proyecto European 4. tomada de la publicación AA.VV. Blanco y rojo. Monográfico nº 20. Ed. Monográfico European. Madrid. 2003. Autor de la imagen: Nieto y Sobejano.

FIG. 06. Fachada a la S-30. Imagen de las viviendas en Sevilla de European 4 tomada de la publicación AA.VV. Blanco y rojo. Monográfico nº 20. Ed. Monográfico European. Madrid. 2003. p.17. Autor de la imagen: Roland Halbe.

FIG. 07. Maqueta de proyecto. European 5 viviendas en Ceuta. Imagen tomada de la publicación AA.VV. 10 años European 5 España. Ed. SEPES y Ministerio de Fomento. Madrid. 1999. Autor de la imagen: Jesús Granada.

FIG. 08. Y FIG. 09. Imágenes de las viviendas de European 5 en Ceuta tomadas de MGM, Morales Giles Mariscal, Revista 2G, nº 51, Ed. Gustavo Gili, Barcelona, p.57 y p.67. Autor de la imagen: Jesús Granada.

FIG. 10. Imagen tomada de la publicación de European 4. Construir la ciudad sobre la ciudad. Transformación de áreas urbanas contemporáneas. Ed. Ministerio de Fomento. Madrid, 1996. Autor de la imagen: Jesús Granada.

editions has been the decrease in housing constructions. There are many reasons behind this decrease: the difficult specifications of its calls (as they are very broad), the complex system of Public Administration, the lack of adaptation to the existing regulation, the inexperience of the teams, the economic crisis, the long durations and frequency of alterations allowing only short intervals of time to take actions.

But there is another reason for which European has ceased to construct in Spain: the appeal to not consuming new land in the city. Gradually, it has suggested in its calls strategies for the revitalisation of existing neighbourhoods. In this sense, European is the source of creation for a new architectural culture which isn't about building at all costs, but is based on the culture of "invisibility", of an architecture that is less concerned with form.

There is a preconception, that if there isn't a visible intervention, there is no intervention. And as it is not valued, therefore, it is not rewarded. This was predicted to happen by some of the great architects.

While at a certain moment, Kahn asked Barragán to design the gardens for the Salk institute, Barragán replied that there will be no place for a garden in such place, and that it should stay as it is because what existed was enough. It is said that later Kahn asked him how much he would have to pay for this input, even though "apparently" to the naked eye, almost nothing was done.

### M<sup>a</sup> Encarnación Carmona Belda

PhD architect in the ETSAV in 2012. She has been an Assistant Professor in the Department of Architectural Graphic Expression of the Polytechnic University of Valencia. Currently, she provides technical assistance to a local entity of Valencia and has its own studio of architecture, Carmona y de la torre Arquitectos.

### Notes and bibliography references

1. GARCÍA SOLERA, Javier, "Nuevos caminos" en AA.VV. *European 10, Proyectar la urbanidad, colonización/revitalización/regeneración*, Ed. Secretariado de European. Madrid. 2010. p.209.
2. TATO, Belinda. "European 9" en AA.VV. *European 10, Proyectar la urbanidad, colonización/revitalización/regeneración*. Ed. Secretariado de European. Madrid. 2010. p. 257.
3. CAMPO BAEZA, Alberto. *La idea construida*. Ed. Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. Madrid. 1996. p. 12.
4. AA.VV. Blanco y rojo. Monográfico nº 20. Ed. Monográfico European. Madrid. 2003. p.8.

### Bibliography

- AA.VV. *European 88. Evolución de los modos de vida y arquitecturas de la vivienda*. Ed. Ronchamp Ediciones. Madrid. 1988.
- AA.VV. *10 años European 5 España*. Ed. SEPES y Ministerio de Fomento. Madrid. 1999.
- AA.VV. *European 10. Proyectar la urbanidad*. Ed. Ministerio de la vivienda. Madrid.2008
- AA.VV. *La casa. Evolución del espacio doméstico en España. 2 vol.* Ed. El Viso. Madrid. 2006.
- CAMPO BAEZA, Alberto. *La idea construida*. Ed. Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. Madrid. 1996.
- CARMONA BELDA, M<sup>a</sup> Encarnación. *Viviendas European (1988-2008). Una aproximación a los modos de vida en el cambio de siglo en España*. Ed. Universidad Politécnica de Valencia. Valencia. 2012.
- VALERO RAMOS, Elisa. *Ocio peligroso*. Ed. General de Ediciones de Arquitectura. Valencia. 2006.

### Illustrations

FIG.1. Made by the author. Different covers of the European publication.

FIG. 2 Front page of the European 10 website.

FIG. 3. Made by the author. Image of the built houses in Spain by European.

FIG. 4. Made by the author table with information about European.

FIG. 5. Model of European 4 project. Take from AA.VV. Blanco y rojo publication. Monograph nº 20. Ed. European monograph. Madrid. 2003. Photograph by Nieto y Sobejano.

FIG. 6. Façade of the S-30. Images of the houses in Sevilla by European 4 taken from the publication AA.VV. Blanco y rojo. Monograph nº 20. Ed. European monograph. Madrid. 2003. p.17. Photograph by Roland Halbe

FIG. 7. Model of European 5 project – houses in Ceuta. Image taken from AA.VV. publication 10 años European 5 España. Ed. SEPES and Ministry of Development. Madrid. 1999. Photograph by Jesús Granada.

FIG. 8. AND FIG. 9. Images of the houses by European 5 in Ceuta taken by MGM, Morales Giles Mariscal, magazine 2G, nº 51, Ed. Gustavo Gili, Barcelona, p.57 y p.67. Photograph by Jesús Granada.

FIG. 10. Image taken from the European 4 publication. Construir la ciudad sobre la ciudad. Transformación de áreas urbanas contemporáneas. Ed. Ministry of Development. Madrid, 1996. Photograph by Jesús Granada.